

La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

Nuestra polémica

Cuando nuestro jefe Sr. Lerroux hizo sus discutidas declaraciones sobre la neutralidad, creyeron muchos iba a quedar solo; más no fué así, antes por el contrario, bien pronto vimos al partido radical de su lado y valiosas firmas como las de "Azorín", Alomar y Rovira y Virgili entre otras.

Conste que al aducir tan prestigiosas firmas no lo hacemos con el ánimo de llevar a favor nuestro argumentos de autoridad que, por su poco valor, despreciamos. Lo hacemos para que lean nuestros contrarios, si no lo han hecho, los razonados artículos que sobre la neutralidad han escrito los mencionados señores, tan poco afines a nuestra política.

Pero, por si acaso no quieren hacerlo, veamos las razones que aportan para considerar perniciosas las declaraciones de nuestro jefe. Perniciosas, según ellos, por atentar a la integridad de nuestros intereses materiales y personales. No aciertan más que en lo que a la integridad de la familia se refiere, y aun ésta queda salvada con que nuestra intervención se redujera a guarnecer los territorios, en sustitución de los soldados directamente interesados en la lucha. Es decir, mientras no hiciera falta otra cosa, una intervención pacífica, dando facilidades a las naciones aliadas, contribuyendo así a su fuerza moral, que, como dijo Napoleón, vale más que la de las armas.

Pero aun en el primer supuesto de que nuestros soldados entraran en combate, ¿no es mezquino reparar en dicha integridad cuando de dar una batalla al militarismo se trata? Para conceder los derechos al hombre arman los franceses su Revolución, y para mantenerlos con Europa luchan; con esta raza grande, os mostrais desagradecidos, egoistas y cobardes.

Quisiéramos, como contrarios del militarismo que somos, que todas las naciones se pusieran del lado de la entente, para que no pudiera decirse nunca que un militarismo derrotó a otro, sino que la razón sostenida por un sinnúmero de naciones humilló al militarismo imperante en otra, pues en tal caso la lucha con las armas sería secundaria.

Pero si la suerte fuese adversa a Francia y entonces alzáis vuestras voces plañideras, podremos decirlos, parodiando a la madre de Boabdil: llorarla como mujeres, ya que no supisteis defenderla como hombres.

Por fin declaran que sus simpatías son por las naciones aliadas. Ya era hora, aunque creemos que de no haberles azuzado no lo hacen. Valía la pena que en *Renovació* hubiese aparecido un artículo defendiendo tales declaraciones.

Luego apoyan, al objeccionar nuestra "¡Oh paradoja!" lo por nosotros dicho, que la conducta dentro del partido en que militan ha sido paradójica.

Nos dejan en nuestro derecho a soñar que Lerroux asuma un día la jefatura de las izquierdas. Nosotros por nuestra parte, no interrumpiremos vuestro sueño en la reconquista de los fueros de Cataluña y en el advenimiento de la República. Nacionalistas como los tarraconenses, que tantas miras guardan para la integridad de la familia, son incapaces de resucitar el 1714, que tanto glorifican, ni de llevar la República.

Ahora nos toca a nosotros a preguntar:

¿Hay derecho a prescindir de los radicales en la confección de la candidatura republicana de diputados por Madrid?

¿Porqué no se reunió la minoría conjuncionista, como es costumbre, para acordar la conducta a seguir? Sencillamente, porqué encontraron pretexto, para desembarazarse del Sr. Lerroux aquellos republicanos, cuyo republicanismo bien claro se ha visto podía ponerse en tela de juicio.

¿Cómo puede haber combatido Lerroux la Mancomunidad por tácita antipatía a Cataluña, si en ella cuenta la masa de su partido y las aspiraciones de nuestra región son las suyas, pues como ha dicho Alomar se nos muestra nuestro jefe como único paladín de las causas de la Libertad y de la Autonomía?

Renovació entona luego un himno a nuestra tierra diciendo que está acostumbrada Cataluña a tener hijos que reniegan de ella. A los que luchamos por la unión de los republicanos siguiendo a Pi y Margall se nos califica de renegados; al hacerlo cometéis una ligereza.

Por lo que sigue se vislumbra que queréis hacer de Cataluña, por haberla francesa, una nacionalidad independiente. De ser así, ¿porqué andáis diciendo que seguís a Pi y Margall? ¿Porqué decís que queréis, que nuestra región forme parte de la federación Ibérica?

Insistimos, sois paradójicos.

X. Y. Z.

Al Pueblo liberal

Los que en Barcelona piensan y trabajan, unidos en agrupación fraternal para bien general de la humanidad y particular de España, sin prescindir cada cual de criterio ni de objetivo, aunque aplazando noblemente cuanto por razón doctrinal y táctica pudiera separarles, y aportando a esta unión cuanta fuerza moral y material representen en el orden social, político y económico las entidades que tienen constituidas, levantan su voz pidiendo su concurso al pueblo español para determinar el gobierno en pro de la amnistía.

Ante el gran conflicto europeo en que, enemistadas las naciones, ponen frente a frente sus ejércitos y anegan en sangre y cubren en ruinas extensos territorios que habían sido embellecidos por brillante civilización, España se ha declarado neutral.

Esta neutralidad es un gran bien que libra de España de complicidad en el tremendo crimen internacional que, con la agravante de la premeditación por la paz armada, están perpetrando los Estados de las naciones beligerantes, a la vez que contiene ante nuestras costas y fronteras al monstruo sanguinario de la destrucción.

Para merecer ese bien, para extenderlo en lo posible y para aproximar la anhelada paz hemos de pagar tributo a la justicia, seguros de que una nación que se justifica adquiere derecho a la atención y el respeto de aquellas otras a las que cegó la rabia dominadora.

Nuestras luchas sociales y políticas han puesto fuera de la ley o bajo el castigo legal a numerosos luchadores, a quienes si se les puede calificar de ilegales no siempre se les podrá tachar de injustos, porque inspirados en la noción del derecho humano inmanente tropezaron con leyes arcaicas que se oponían a su libertad, que consideraban como la esencia de su vida.

En cárceles y presidios se hallan muchos, y tras las fronteras y ultramar se habían refugiado muchos más, que la guerra ha repatriado violentamente, encontrándose unos y otros en condiciones anómalas insostenibles, despojados de su derecho y a quienes siguen en la desgracia padres, hermanos, esposas e hijos, constituyendo multitud de infelices sumidos en la miseria.

Nada cuesta, y grandes consideraciones abonan la reintegración de tantos desgraciados compatriotas en la vida normal del derecho, del amor, del trabajo, de la mancomunidad social.

Por de pronto, una amnistía que devuelva a la normalidad a tan gran número de anormales representa un refuerzo considerable unido a las fuerzas vivas que actúan en el sostenimiento de la nación.

Una amnistía amplia, concedida a los que obraron inspirados por espíritu de rebeldía contra la rémora de la rutina, o por impaciencia contra el

estancamiento conservador es como inocular al cuerpo político-social una dosis saludable de energía progresiva.

Por el contrario, la tenacidad contra los que delinquieron por espíritu de regeneración social y política, frente a la tolerancia con los que por idea de lucro y al amparo de la ley aprovechan la ocasión para enriquecerse subiendo el precio de las mercancías o acaparándolas para negociar sobre la escasez, puede considerarse como una gran injusticia una torpeza política y una inconveniencia social, porque del fondo generoso y altruista de los unos pueden esperarse grandes beneficios, mientras que el repugnante egoísmo de los otros positivamente produce dolor, miseria y muerte.

Consecuentes con la idea de alcanzar una pronta y general amnistía para los delitos por cuestiones sociales y políticas, como también para los prófugos y desertores, comprendemos que sólo virtud de la unión pública y de los grandes movimientos que ella engendra, es posible a llegar a obtener lo que deseamos. Porque si se concede al elemento CAPITAL cuanto pide para atravesar este sensible estado de cosas en que el conflicto europeo nos tiene envueltos, creemos de justicia que al elemento TRABAJO se le debe conceder lo que por humanidad y justicia tiene derecho, porque es indudable que ante el porvenir que se vislumbra el Gobierno debe procurar complacer por igual a uno y a otro para que impere la unión de todos los elementos.

Una amnistía amplia y generosa es además una medida prudentísima en previsión de los acontecimientos que surgirán como consecuencia de la guerra. Es evidente que el Estado vencedor, el conquistador de la hegemonía europea y aun mundial, por la enormísima extensión de la actual guerra, no limitará su poder a modificar el mapa político, sino que pretenderá alterar con los atavismos de raza la constitución de las naciones, estableciendo tratados que serán como órdenes de mando en abierta oposición al espíritu humanitario y racional que sentó la Revolución, y para robustecer la fuerza resistente a posibles imposiciones de ese género, para reunir mayor contingente racional y pasional contra el gran tirano internacional que nos amenaza, es conveniente y necesario aumentar el número de hombres de leales sentimientos, en la plenitud de sus derechos de ciudadanía, para contrarrestar la funesta tendencia de aquellos otros que mancharon su conciencia con la infamia de la codicia, de la usura y del agio.

Una nación neutral, libre de las contingencias de su participación en la actual guerra, no puede limitarse a mostrar su imparcialidad ante las naciones beligerantes, puede y debe prepararse para dar a la reconciliación futura consistencia imperecedera, y esto solo se consigue tributando a la paz homenaje de respetuosa con-

sideración con una amnistía que olvide luchas y apasionamientos pasados y prepare inteligencias y energías para hacer frente a las contingencias venideras.

Es a tal fin, necesario el concurso de esa juventud consciente, liberal, trabajadora, inspirada en los modernos ideales de renovación social que dió al mundo la Revolución y que, frente a los errores del atavismo y la desviación, representados por las clases conservadoras, inicie, emprenda y lleve a feliz término soluciones justas y salvadoras que sirvan de base a la paz.

Amnistía, fraternidad, tregua temporal impuesta a leyes de excepción que castigan, no delitos contra la justicia, sino una contravención a convencionalismos dominantes; paz ciudadana como prenda de futura paz social, resultante de un sentimiento de justicia y de una aspiración a la concordia por la desaparición de todos los antagonismos que nos legaron los siglos; eso es lo necesario con urgencia inaplazable, eso deseamos con justísima y ardorosa impaciencia, y para lograrlo pedimos el concurso del pueblo español, deseando que en la prensa, en las reuniones públicas y por todos los medios acostumbrados por las prácticas democráticas y sindicalistas demuestre su adhesión y la manifieste con aquella energía que arrolla obstáculos y da el triunfo a la razón y a la justicia.

Barcelona, Septiembre de 1914.

Sociedad de Campesinos; id. de Curtidores «La Popular», id. de Picapedreros; id. de Aserradores mecánicos; id. de Peones de Albañil de Barcelona; id. de Panaderos «Hacia el Porvenir»; id. de Encuadernadores y sus similares; id. de Zapateros «La Armonía»; id. de Tejedores de telas metálicas; id. de Botoneros en nácar; id. de Albaniles de Gracia; id. de Inválidos «La Oportuna»; id. de Constructores de Camas torneadas; id. de Carruajes y Herradores; id. de Mozaistas; id. de Confiteros y pasteleros; id. de Constructores mecánicos; Unión del Ramo de Ebanistería; id. de Sombrereros; id. de Matarifes; id. de Oficiales escoberos; Sociedad de Barnizadores de pianos; id. de Fumistas y similares; id. de Albañiles «La Federación Local»; id. de Lampareros, latoneros y hojalateros; id. de Albañiles de Sans; id. de Constructores de Carrocería y automóviles; id. de Caldereros en cobre; id. de Panaderos «La Unión Sansense»; id. de Albañiles de San Martín; id. de Carpinteros de Gracia; id. de Fundidores en hierro; id. de Camareros «La Alianza»; id. de Géneros de punto «La Justicia»; id. de Estampadores y Cilindros; id. La Unión Vidriera; id. de Carreteros; id. de Carga y descarga de cereales del muelle; id. de Pintores de Barcelona; id. de Decoradores de San Martín y San Andrés; id. de Tranviarios; Federación local del ramo de elaborar madera; Asociación de Obreros del Ayuntamiento; Confederación Regional del Trabajo; Comité de campaña contra el régimen penitenciario, de Barcelona; Ateneo Sindicalista; Centro de Cultura Racional de Sans; Unión de Obreros Curtidores de Igualada; id. de obreros mineros «El Avance», de la Unión; Centro de Sociedades Obreras de Reus; Federación Nacional de Obreros Carpinteros; Sociedades de Marmolistas; Ateneo Instructivo Radical del distrito 10; Gru. Log. Simb. Regional Catalano-Balear.

Casa del Pueblo del distrito 5.º; Agrupación Radical de la provincia de Tarragona; Federación de Juventu-

dos Radicales; Juventud F. N. R. del distrito 2.º; Juventud R. F. N. del distrito 6.º; Fraternidad Republicana Gervasiense; Comité de Acción Social Progresista; Junta Central del Partido Progresista; Representación presos de Tarrasa; Juventud Radical del distrito 5.º; Jovenes Bárbaros; Juventud Fraternal del distrito 2.º; Casa del Pueblo de Pekin; Ateneo Democracia; Centro Nacionalista del distrito 7.º; Fraternidad Martinense; Agrupación Libre pensadora del distrito 5.º; Agrupación pro presos, de Barcelona; Junta Municipal del distrito 5.º; Ateneo Obrero del Pueblo Nuevo; Círculo Republicano Fraternal del distrito 2.º; Juventud Republicana Radical de la Casa del Pueblo; Juventud Radical del distrito 5.º; Ateneo de Concentración Radical del distrito 6.º; Fraternidad Republicana de Horta; Junta Municipal del distrito 9.º; Juventud Socialista del Campo del Arpa; Asociación Republicana Popular de Barcelona; Juventud Democrática Radical Instructiva; Ateneo de Cultura.

Federación de grupos Anarquistas, Agrupación «Sin Hogar».

Periódicos: *Solidaridad Obrera, Los Miserables, Tierra y Libertad, Revolución, El Obrero Municipal, La Cuna.*

NOTA.—Estas entidades son las que constan adheridas a la campaña Pro amnistía antes de la publicación del presente manifiesto.

II OH II

Suceso maravilloso, semiespелante, presenciado por el autor y narrado por él con toda moralidad punto por punto y hasta con un poco de gracia.

Era una noche oscura. El Sol no brillaba. Todo estaba en silencio. Ni siquiera tocaba el piano de *La Bateria*. Me paseaba yo por la orilla del río Francolí, cuando de pronto sentí (¡oh, maravilla!) que temblaba la tierra bajo mis pies. Creí que era un terremoto, mas pronto comprobé que era algo muy distinto. Me vi levantado en vilo y vi que todo el lecho del Francolí se trasladaba, arrastrándome consigo, quizás a lejanos terrenos. Iba a pedir socorro al sereno, cuando observé que el revoltoso lecho del río se paraba. Miré donde estábamos y me encontré junto al Mas Caballé.

Aquella coincidencia picó mi curiosidad, y me dispuse a observar lo que iba a suceder.

De pronto una voz cavernosa se oyó. Temblé. ¡Horrible fenómeno! El Mas Caballé hablaba, otra voz le contestó. ¡El Francolí le respondía! Con los pelos de punta escuché el siguiente diálogo:

Mas.—¿Francolí? ¿Tú por aquí?

Francolí.—¿Eres poeta amigo Mas?

M.—Mide bien tus palabras, riachuelo empecatado, y deja las burlas aparte.

F.—Confiesa que la envidia no te deja vivir.

M.—¿A mí? ¿Se puede saber por qué?

F.—Porque ves tus aguas postergadas, ante el caudal que yo ofrezco.

M.—No me jagas de reir, que tengo el brocal partido. Tu preferencia se debe a la tierra que a mi amo tienen tus defensores.

F.—Mas... no te extralimites. No

te extralimites. No toques a mis defensores, que te inundo.

M.—(Tarareando):

Ay sí, sí, un día yo vi, que no sacaban agua del Francolí.

F.—¿Es envidia u caridad?

M.—Es caridad, amigo, lástima pura de verte tan sequito, por más que D. Salvador...

F.—¿Qué tienes que decir, del ilustre D. Salvador?

M.—Antes que todo una advertencia, en serio. No ataques el amor propio de las personas, sino vés a enfadar a *Renovación*.

F.—Bueno. ¿Y qué significa eso?

M.—Significa que tú has llamado ilustre a D. Salvador.

F.—Bueno. ¿Y qué?

M.—Que llamarle ilustre es tomarse el pelo.

F.—¡Ten cuidado! ¡Que me encolerizo! Mira que yo soy muy colérico.

M.—Yo soy más.

F.—Chanzas aparte. Si sigues así te rompo...

M.—No amenazas, que se me sube el agua al brocal.

F.—¡Ojalá!

M.—¿Por qué?

F.—Porque así no necesitarían de aparatos elevadores. ¡Ja! ¡ja!

M.—¡Mamarracho!

F.—¡Silencio!

M.—No me da la gana.

F.—Mira que voy hacer como don Salvador con tu amo.

M.—Y yo te contestaré como mi amo a D. Salvador.

F.—¡Agua vá! ¡Que te inundo! ¡Canasto! No sale ni una gota.

M.—¡Je! ¡je! Aguárdate que ahora voy yo. ¡Cáspita! Pues a mi tampoco me sale.

F.—Somos tal para cual.

M.—Es verdad. Márchate Francolí y guárdame el secreto.

F.—¡Igualmente.

Y el Francolí volvió a su sitio.

Y yo transmito el diálogo, a ver si se aprovecha más que las aguas.

El testigo,

JUAN TENGO SED.

Ironías

(El mundo es así)

(Pío Baroja)

Frente a la ciudad.

Me detuve. Frente a mí se extendía magnífica la perspectiva de la ciudad. Grande, extensa, su caserío ocupaba un gran espacio que parecía no tener fin. Un conjunto enorme de edificios de todas clases que por doquiera blanqueaban sobre la uniformidad ocrea del suelo, también verdoso, algunas veces, por la flor que de él tomaba jugo.

Quise investigar y miré a mi alrededor.

Cabizbajo y pensativo, en los bolsillos del pantalón ocultas las manos, caminaba un hombre. Interrogué yo, curioso, y respondió, él, amable.

—¿...?

—¿Aquel edificio de la derecha?

—Sí. Aquel edificio petreo, de grandes ventanas enrejadas por fuertes barrotes de hierro.

—Es el presidio.

—¿Y...?

—¿Aquel redondo y macizo, de estrechos ventanales? La plaza de toros.

—¿...?
—¡Oh! Aquel tan magnífico del centro es la Catedral.

—¿...?
—De aquellos dos tan hermosos, el de más arriba es el convento de Carmelitas y el de más abajo el de Cauchinos.

—¡Hermosas construcciones!

—¡Bellísimas!

—¡Lástima que aquella esté afeada por aquellas tapias semiderruidas!

—¿Cuál?

—El segundo convento.

—¡Ah!

—Deben ser las cuerdas del convento aquello ¿no?

—Eran, pero el convento las cedió graciosamente, para otro uso.

—¿Sí? ¿Y de qué sirven?

—Se ha instalado allí una escuela pública.

NICOLÁS GONZÁLEZ RUIZ.

Comentario cotidiano

Pau no ha sido copado ni prisionero. Ello es sencillamente absurdo. Significaría unos días de previa lucha en el ala derecha francesa, a la cual no se ha referido ningún despacho del general Joffre, que hasta hoy es el único que ha dicho la verdad, más o menos lacónica.

Pau podrá ser derrotado, su ejército rechazado hacia el Sur o hacia el Este; podrán forzarle hasta buscar refugio en la línea Fpinal-Belfort. Pero copado!

Los que lanzan tales noticiones se figuran que la guerra de hoy es la segunda edición del 70. Lo que ocurrió en Sedán y en Metz creen posible pueda suceder ahora. No conocen por lo visto la parte que la política funesta del imperio de Napoleón III. tuvo en el desastre militar. Bazaine se encerró en Metz esperando hacer la paz y salvar así el imperio de Napoleón III.

MacMahon maniobró errante, obedeciendo órdenes caprichosas de la emperatriz, menos cuidadosa de salvar a Francia que de guardar para su hijo la corona.

Hoy los generales de la República tienen absoluta libertad en las operaciones militares y cuentan con la confianza de sus tropas. Joffre y Pau son dignos de todo esto y sabrán morir antes que rendirse. Eso lo saben todos los que no están cegados por la pasión.

Las noticias últimas oficiales son bien categóricas. Los alemanes retroceden, más o menos lentamente, pero retroceden. Y por el Este, Pau, lejos de ser envuelto, maniobra con ventaja.

El cansancio de las tropas alemanas parece ser enorme. Un mes de marchas forzadas, combatiendo sin tregua, acaban con las energías físicas del ejército más sólido. Y la depresión física es el prólogo casi siempre de la desmoralización.

Si resultara cierta la destitución de los ministros alemanes de Estado y Guerra, podría deducirse que el Kaiser se confesaba el fracaso total, que el diplomático es innegable.

Los germanófilos de por acá tendrán necesidad pronto de grandes dosis de paciencia y de conformación.

Estribillos punzantes

¡Vaya hombre! Eso no. Defiendan ustedes a los alemanes si quieren, aboguen por su causa y defiendan su razón; pero no traten de presentarnos

a cada alemán, como una especie de tratado de moralidad, con uniforme teutón, porque sino vamos a acordarnos de ciertas cosas que dejan tamaña a la inmoral y perversa Francia.

¿Qué nos dicen ustedes del célebre proceso de los homosexuales?
¡Ejemplar!...

¡Ah! Y de paso señor *Mentidero*, no hay que darse postín con eso de la moralidad y decir que son ustedes los prototipos de la decencia en España, y que si no se ha de quedar como en gorrino, hay que ser partidario de ustedes. No hombre, no tanto...

¡A propósito! La denuncia de *El viejo verde* ha sido por algo ¿eh?... Me parece que lo saben ustedes mejor que yo, señores del *Mentidero*.

El Correo Español... ¡ah! no con ese no me meto. Con el insigne órgano de los tradicionalistas, no puede uno ni siquiera mentarlo. ¡Cualquiera se mete con el salvador de España! ¿Qué sería a estas horas de nuestra patria sin el periódico jaimista?

¡Perdidos sin remedio!

¿Y de lo de D. Jaime el caudillo? ¿No lo saben ustedes? Pues visitó a los repatriados de Lyon, y para que guardasen de él un buen recuerdo, les dió unas sopas. Quedaron muy agradecidos, y sin duda cuando les hablen de D. Jaime, para corresponderle con la misma moneda, dirán:

—¡Qué le den sopas!

¿Pues y *El Pensamiento Navarro*? Tan campechano. Ha matado a Joffre de un tiro; haber si así da la victoria a los alemanes.

¿Joffre muerto? ¡Ja, ja!

Los ejércitos desaparecen por completo. Los soldados mueren a millares, y miles y miles de familias llevan luto por los padres, por los hijos, por los hermanos, muertos en campaña...

¿Y el causante de ese desbarajuste qué hace?

¿El Kaiser? Ha inventado una maquina de pelar patatas.

¿De pelar patatas? ¡Pobre Pujol! Te veo sin piel.

¿España Nueva?
—Denunciado.

—¿Porqué?
—Insultos a Alemania.

—¿El Radical?
—Lo mismo, Injurias a Alemania.

—¿El Socialista?
—Idem.

—¿Acción?
—Igual.

—¿La Tribuna?
—No ha sido procesado.

—¿Y aquello de matan y cobarde?
—Era contra Francia.

—¡Ah! Se explica.

—Si. Nuestra neutralidad sobre todo.

¡Ji! ¡ji!

El Fresco lee, corta y pega.

"Alemania ha derrochado el dinero para que la prensa de todos los países, haga campaña germanófila"

¿Eh? ¿Cuánto le habrá tocado en el reparto, al *Salvador de España* (!) y compañía.

No siempre está uno de vena de lanzar verso tras verso, ni tiene para inventarlos modo, manera, ni medio;

y como estos estribillos han tenido este defecto, os ruego, caros lectores, que dispenseis al *Fresco*.

EL FRESCO DE GOYA

SECCIÓN ARTÍSTICA

AMOROSA

Me preguntas, retratado en el temor, en el semblante de la ausencia destructora, a la triste evocación, si perdiendo aquel recuerdo, del amor que nos ha unido de olvidarte yo.

En tus ojos hay la nube de las lágrimas veladas, en tu voz el eco triste del dolido corazón... me preguntas nuevamente, si a pesar de mis promesas, he de olvidarte yo...

Vuelva el son de la alegría a tu voz acongojada, a tus ojos empañados vuelva el fulgido mirar, que quien tantas veces dijo que tu amor era su vida, no olvidará jamás.

Quien mil veces en tu vista como espejo se ha mirado y el espíritu ha sentido a su efluio despertar, quien ha oído de tus labios que tu amor era infinito, no olvidará jamás.

Quien mil veces al perfume de tu aliento de sirena, ha sentido al corazón dulcemente palpitar, quien vió amor en ese rostro, de facciones ideales, no olvidará jamás.

Y aunque no hubiera gustado de tu amor el dulce fruto y mis labios no guardara el sabor de tal manjar, deségnate, mi vida, quien te ha visto y te ha mirado, no te puede olvidar.

NICOLÁS GONZÁLEZ RUIZ.

De "Mujeres y Rosas"

Yo sé el origen de tu nombre, Rosa; te vió la más galana de las flores, te quiso como amiga, y lo grabó en tus mejillas.

Una mañana alegre de mi infancia, tú saltabas de gozo por los campos, y fecundó la rosa en tus mejillas; y duplicóse.

Yo te ví sonriente cual la aurora, y con mis labios trémulos besé la izquierda de esas rosas purpúras que son tu encanto.

Verdad? Yo aun a Amor no conocía; tu talle esbelto aún no cimbreaba; solo mis ansias y fervor en juegos supe mostrarte.

¡Cuán dulce recordar aquellas horas después de tantos años a tu lado, y tu, más bella aún, y más rosada con su recuerdo!

Ya sé que es imposible el olvidarnos, porque los dos nos hemos conocido, porque a compás latieron nuestras almas ya desde niños.

Más ¡ay! que pasa el tiempo, y nos transformamos; tú aun gozas la alegría de los campos, más a mí me esclaviza la ciudad, de tí me aleja.

Rosa... si el olvidar fuera posible, quizá mi tierno corazón probara sembrar sobre el recuerdo, un porvenir ilusionado

Más ¡ay! que ni el consuelo de olvidarte me anima, ni esperanza de ser tuyo; condenado a vivir, de los recuerdos, siento nostalgia.

Si una mañana alegre de mi infancia dióte la más galana de las flores su color y su nombre y me brindaste tus tiernas gracias...

Las espinas punzantes han, ahora, clavado en mi su dardo envenenado, y ya sólo me resta aquel placer que dan las lágrimas.

¿No nos veremos más? No sé que pido: si la vida o la muerte, al esperar. Si el destino se empeña en separarnos, por siempre, adiós.

A. CALDERER MORALES.

Barcelona.

CONSOLADORA...

I
Escultura modelada de Fidias, gran escultor, solo fuiste venerada, en tu vida, por amor. Por tu faz encantadora, por tu noble corazón, del que constante te adora oye su triste canción.

II
Tu vida cual flor marchita a la tumba te llevó y la fortuna maldita verte más no le dejó. Y así, al sepulcro bajaste sin dar tregua a su pasión, ya que solo le dejaste oye su triste canción.

III
Su vivir ha sido errante... no ha tenido rumbo fijo; y al ser despechado amante fué de las desgracias hijo. Y hoy sirvele de consuelo a su infinita aficción, pensar que tu alma en el cielo oye su triste canción.

SALVADOR FERRÉ GUASCH.

OCTUBRE

Es el Octubre de por sí triste y melancólico. Los que tenemos el alma enferma lo vemos más triste y melancólico.

Estos días en que empieza a sentirse el frío, es agradable romantizarse paseándose por las calles de árboles, en los jardines, cubiertas por las hojas secas caídas al llegar este mes.

Cogido del brazo de una dulce compañera, oyendo su charla ingenua y mirándose en el fondo de sus ojos, se pasan horas en dulce éxtasis amoroso.

Os sentais en un banco y mientras el astro del día va descendiendo por el horizonte, la poesía va filtrando en vuestra alma. Entonces habláis al oído de vuestra compañera desgranando armonías y diciéndole del amor las dulces palabras. Y sin embargo... os sentís melancólico.

Ella, la alegre amada, la que siempre ríe; la que siempre con los gorgoteos de su garganta—esta garganta que habeis besado mil veces con santo amor—os alegra la vida.

Va obscureciendo y sin embargo no os dais cuenta. Ella os habla y la escuchais con silencio. La mirais, y al sentir en el fondo de vuestra alma su mirada, le decís palabras de loco amor. Y es ella entonces quien se calla y sois vosotros quien habla cantando vuestro amor. Después os habla ella de su amor, os dice que os ama, y sus ojos lo confirman; se les mirais y vuestra cabeza es atraída hacia la suya, no sabeis por que influjo magnético... Perdeis vuestra conciencia y volveis a la vida, sintiendo sobre los vuestros los labios de ella, que en puro amor habeis besado.

Después ella llora.—Me abandonarás—os dice, y vosotros bebeis a besos todas sus lágrimas, una a una.

Tirais los libros fuera de la mesa de trabajo; alejais de vosotros el tomo de leyes o el eráneo en el que estudiabais el complicado mecanismo de los huesos; os vestís y os vais a la calle; allí, inconcientemente, dirigís vuestros pasos a la puerta de un taller de modistas.

El poco rato sale ella, y cogidos del brazo atravesais las calles por donde cruzan gentes ajenas a vuestro amor, y os vais a otras, en donde todo es silencio para amaros mejor.

Este es Octubre; pero ¡ay! no todos tenemos la compañera de amores y bohemia. No todos podemos decir al oído de una muger que la amamos.

Compadeced al cronista que sabe amar pero... pero no tiene amada que le ame. Por esto su alma está enferma. Por esto ve el otoño con más melancolía y tristeza. Por esto cuando abandona su trabajo y aleja el tomo de leyes, cruza las calles sin dirección, sin encontrar una muger que endulce su vida.

¡Pobres amantes anónimos! ¡Pobres melancólicos sin dama que les ame!

JUAN GISBER CANALS.

Barcelona, 1914.

Sueltos locales

Nuestro queridísimo amigo e ilustre jurista D. Alfonso Fabregat, ha trasladado su residencia en Barcelona, calle de Mallorca, 207, 2.º, 1.ª, donde encontrarán su casa todos los amigos y correligionarios.

No obstante, nuestro amigo Sr. Fabregat, continuará ejerciendo la abogacía en esta ciudad, donde podrán consultarle el primer domingo de cada mes y siempre que las necesidades profesionales lo exijan.

Hoy actuarán en el "Salón Moderno" las notabilísimas artistas Eugenia Roca, hermosa y pícarisca canzonetista, y Mary-Sabel, notable pareja de baile.

Además se exhibirán las cintas «El Doctor Antonio», película de largo metraje, y «Conflicto de la guerra europea» cinta gráfica tomada del natural, las que alcanzaron un gran éxito al proyectarlas en las sesiones de ayer.

Las obras que se pondrán en escena hoy en el Teatro Principal por la compañía que tan acertadamente dirige el notable primer actor Sr. Barbosa, son las siguientes:

Por la tarde, la célebre comedia en tres actos «Caridad», en la que raya a gran altura la primera actriz Sra. Gil-Andrés; y por la noche el precioso drama en tres actos del insigne Benavente «La Malquerida» y el disparate cómico «L'Agencia d'informes comerciales».

RESUMEN DE UNA FERIA.—La de San Miguel, que terminó el lunes en Teruel, ha estado animadísima, haciéndose numerosas transacciones; basta decir que en la oficina de revisión de moneda y billetes, a donde presentan, como es natural, solo el efectivo de pequeñas contrataciones, se han revisado este año 146.000 pesetas.

Las cifras de ganados que pudo registrar la Junta en estadísticas fueron: 27.000 carneros; 2.500 de vacuno y 3.000 de mular, caballo y asnal.

Rigieron los siguientes precios: carneros, de 25 a 30 pesetas; primales, 22 a 24; ovejas, 19 a 22; machos de cabrío, 30 a 35; novillos, 400 a 500, y mamonos, de 125 a 150.

Los precios se sostuvieron y con tendencia al alza, especialmente en mular y caballo.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

CIUDADANOS:

Por amor a la LIBERTAD y a la REPÚBLICA, apoyad la prensa Republicana.

GRAN TINTORERÍA MODERNA

== DE ==

Angel Alcoverro

Calle Unión, 33. — Taller: Gasómetro, 32
TARRAGONA

Se hacen lutos en doce horas.—Se lavan y tiñen toda clase de ropas.
Especialidad en colores y lavados en seco.

Salón de Ventas

AL DIA

Novedades para señora y niñas en Mercería, Confecciones, Peltería, Sombreros, Bisutería, etc., etc.
GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA
Inmensa variedad en Bordados. Se venden a piezas y se hacen al sobro y a trozos.
Precio fijo. Siempre nuevo.
Ventas al contado. Renovación continuamente.
Rambla de San Juan, 40, pral., 1.ª - TARRAGONA

FABRICA DE BRAGUEROS

Y DE

APARATOS ORTOPÉDICOS

HERNIADOS (Trencals)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.
El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.
Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.
Especialidad en la construcción de Fajas Ventrales
Casa MONTSERRAT, Unión, 34.
TARRAGONA

Taller de Calderería

DE

ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26
TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas.
Destiladores para aguardientes y filtros.

CAFÉ-RESTAURANT

PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.
—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

Ostras verdes de Marennes y Alcachon
ABIERTO DÍA Y NOCHE

KIOSCOS JUAN MUNTÉ

Co-responsal de periódicos y revistas nacionales y extranjeras.
LIBRERIA EN GENERAL.—MAGNÍFICOS DICCIONARIOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA.
Diccionarios Francés Español y Español-Francés.—Inglés-Español y Español-Inglés.
También están de venta «El Progreso», «El Radical», «Las Noticias» y «El Motín».
Todas las obras de la Esenela Moderna.—EL HOGAR y LA MODA.
Kioscos: Rambla S. Juan (frente Conde de Rius) y Rambla S. Carlos.

Casa de Comidas

— DE —

PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.
Plaza de la Fuente, 43 - Tarragona

AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA
MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA,
BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants